

MESÓN EL PASTOR
 ARANDA DE DUERO
 TEL: 947 506 428
 PASEO DE LA TRINIDAD, 10
 CORREDO-ALEDO
 TÉFICO DE ARANDA

Inmoba www.inmobaranda.es
 Jardines de Don Diego, 12
 Tel: 947 50 16 62
 AGENCIA INMOBILIARIA
 La bolsa inmobiliaria de Aranda

La Casa del Cura
 FRESNILLO DE LAS DUEÑAS
 Tfno. 947 53 89 19

Encofrados Arandinos, s.c.
 C/ Constantín - R - 94
 Tel-Fax: 947 51 36 75
 Móvil: 608 48 04 93
 ARANDA DE DUERO

BALONMANO MASCULINO
DIVISIÓN DE PLATA
JORNADA 29

CANGAS - 39	ARTEPREF - 26
POZOBLANCO - 32	TEUCRO - 31
ANAITASUNA - 31	BADAJOS - 25
ALMORADÍ - 22	A. SINFÍN - 26
BIDASOA - 27	A. LEÓN B - 19
TORRELAVEGA - 27	HUESCA - 27
BARCELONA B - 30	P. POSADA - 34
BARACALDO - 40	PALMA DEL RÍO - 37

ÚLTIMA JORNADA
ARTEPREF - BARACALDO

Reyes
 INGENIEROS EN CARPINTERÍA Y SERRA
 TERAZAS • PISCINAS
 BALSAS • PATIOS • FOSOS
 TRABAJOS VERTICALES
 PINTURA DE FACHADAS
 PAVIMENTOS DECORATIVOS
 PAVIMENTOS INDUSTRIALES
 TELÉFONO Y FAX: 947 511 448 • 627 308 860
 MÓVIL: 627 308 860
 ARANDA DE DUERO • Pineda • Potes • Tordesillas

Optica Delta
 C/ Burgo de Osma, 11
 ARANDA DE DUERO
 Tel. y Fax 947 05 87 01
 www.opticadelta.com
 SERVICIOS ÓPTICOS Y AUDITIVOS
 2x1
 Lentes y Contactos

ABRIMOS
SABADOS NO CHE
 donde **Aurelio** Bar
 MÓVIL: 659179132 dondeaurelio.es Restaurante

MANTENIMIENTO DE EMPRESAS
 PINTURA DECORATIVA E INDUSTRIAL
ESTILO
NUEVO, S.L.
 947 50 86 67 - 618 79 68 66
 luisestilonuevo@hotmail.es
 ARANDA DE DUERO

TASIO
 CONSTRUCCIONES
 Tel.: 947 51 41 63 - 667 61 47 51
 www.construccionestasio.com

BALONCESTO FEMENINO
1ª DIV. GRUPO A JORNADA 25

ZARATÁN - 56	SAN ISIDRO - 53
ENSINO - 96	FILIPENSES - 48
UNIV. LEÓN - 59	SANTANDER - 42
A. TRESA - 41	U. SALAMANCA - 59
UNIV. OVIEDO - 83	AVILÉS - 31
V. ARSÁN - 56	CORUÑA - 44
NIGRÁN - 40	JUV. BLAS-GÓN - 49

amr
 Soluciones y Servicios Informáticos
 • Asesoría Técnica
 • Mantenimiento
 • Redes
 • Coprocesantes
 Avda. Castilla, 18
 Urb. de Duero (Bajo)
 Tel. y Fax 947 512 502
 correo: amr@amr.es

ATC TORREALDAY
 asesores consultores
NUEVA DIRECCIÓN
 C/ San Lázaro, 8-10 Bajo
 947 06 82 50 - 671 58 56 71

Integral ARANDA
 ACCESORIA FISCAL, LABORAL, CONTABLE,
 INMOBILIARIA, PAVIMENTOS DE ASPHALTO
 Potes, 14 - bajo • Pórtico, Correas 21
 Tel. 947 50 86 98 • Fax 947 50 88 39
 ARANDA DE DUERO

Mesón Restaurante

El Cordero
 ESPECIALIDAD EN LICHAZO ASADO
 AL ESTILO ARABANZA
 PLAZA ARCO ISILLA, 3
 TEL. 947 51 05 52 - ARANDA DE DUERO

Bar EL FERIAI

 Especialidad en Almuerzos y
 exquisito Café
 Avda. El Ferial Tel. 947 50 86 65
 ARANDA DE DUERO

imart.es
 diseño de páginas web

imesa
 IND. METALÚRGICAS EGGUEVA, S.A.


- CALDERERÍA Y MECÁNICA
- CENTRALES HIDRO ELÉCTRICAS
- TUBERÍA FORZADA
- SILDS Y ELEVADORES
- INGENIERÍA
- DEPURADORAS
- ARQUITECTURA INDUSTRIAL

 TLF. 947 50 78 91
 FAX: 947 50 78 92
 E-MAIL: IMESA@IMESA.ES
 HTTP: WWW.IMESA.ES

GENERALI
 SERGIOS

GENERALI
 SERGIOS
 Sergio Miranda
 AGENTE
 660 00 52 50
 Tel. 947 50 50 46
 C/ Ronda, 3 BAJO
 ARANDA DE DUERO

Devillalbas

 Polig. Industrial "Almendobro"
 C. Compañías Puro. 227. Tel. 947 51 19 89
 09400 ARANDA DE DUERO (BURGOS)

ALBALÁ - GESTIÓN
 CORRECTORA DE SEGUROS, S.L.
**"Ponga su seguridad
 en nuestras manos"**
 Plaza Claret, 6 Bajo
 Tel. 947 50 85 41 - ARANDA DE DUERO

FUTBOL-SALA LOCAL COPA 2011

1ª JORNADA			OCTAVOS DE FINAL		
ELEC. BAÑOS-VAYVÉN	1-2	K	A		
CAFET. EL SÚPER-IMESA	4-5	M	ESTANCIA	J-12	
CONST. ELGOÁN-PAYPESA TECVIR *	7-1	E-F	J-12	20:30	
SALA DREAMS-LA MANDRÁGORA *	4-2	G-H	T. BLANCO		
TALL. BLANCO-VAYVÉN ATH.	7-1	I	ALBALÁ	J-12	
BAR LA ESTANCIA-AUTOMAR	4-2	P	J-12	21:30	
MECAN. ARANDA-CAFÉ POSTAS	4-11	J	ELGOÁN		
ALBALÁ SEGUROS-ZAFIRO TOURS	5-4	L	GAMBRINUS	J-12	
DISCO BAR DE AR.-BAR PEDROSA *	7-3	C-D	J-12	20:30	
GAMBRINUS SAVOY2-SAT. 322	6-5	N	C. CENTRAL	J-12	
CAFÉ HAREM-CAFET. ELFOS *	4-10	A-B	J-12	21:30	
MIR, S.L.-ROCA TERMOCONFORT	3-3	O	DISCO BAR		
			MIR, S.L.	V-13	
			V-13	20:30	
			DREAMS		
			M		
			V-13		
			V-13	21:30	
			B		
			H		
			V-13		
			V-13	20:30	
			C-D		
			L-21:30		
			L-21:30		
			L-21:30		
			L-21:30		
			M-20:30		
			M-21:30		
			M		
			V-13		
			V-13	21:30	
			D		
			F		
			V-13		
			V-13	21:30	

2ª JORNADA

ELEC. BAÑOS-CAFÉ CENTRAL	0-3	K	J		
GAMBRINUS SAVOY 2-LIC. HAPPY'S	9-2	N	C. CENTRAL	J-12	
DISCO BAR DE AR.-BAR FRANCIS *	5-2	C-D	J-12	21:30	
ALBALÁ SEGUROS-L. PASCUAL	3-1	L			
SALA DREAMS-LÍMITE *	6-1	G-H			
MECAN. ARANDA-REVÓLVER	7-6	J			
CONST. ELGOÁN-ESCAR *	8-3	E-F			
CAFET. EL SÚPER-CAJA DE BURGOS	6-4	M			
MIR, S.L.-TTES. FERROAL	11-1	O			
CAFÉ HAREM-MAKROMUEBLE *	7-2	A-B			
TALL. BLANCO-APOLO CAFÉ	16-4	I			
ZAFIRO TOURS-L. PASCUAL	4-2	L			

3ª Jª (L-9 Y M-10)

ROCA TERMOCONF.-TTES. FERROAL	9-4	O			
PAYPESA TEC VIR-ESCAR *	-	E-F			
VAYVÉN-CAFÉ CENTRAL	1-9	K			
SAT. 322-LICORES HAPPY'S	-	N			
CAFÉ POSTAS-REVÓLVER	L-20:30	J			
VAYVÉN ATH.-APOLO CAFÉ	L-21:30	I			
BAR PEDROSA-BAR FRANCIS *	L-20:30	C-D			
LA MANDRÁGORA-LÍMITE *	L-21:30	G-H			
CAFET. ELFOS-MAKROMUEBLE *	M-20:30	A-B			
IMESA-CAJA DE BURGOS	M-21:30	M			

* SE CLASIFICAN 1º (A, C, E Y G) Y 2º (B, D, F Y H)
 EN EL RESTO EL 1º

DEPORTES

DREAM TEAM
 C/ Santa Lucía, 15 - Tel. y Fax 947 510 251
 ARANDA DE DUERO

Electricidad Baños

 Instalaciones Eléctricas
 Calefacción por Acumuladores
 Porteros Automáticos
 Material Eléctrico
 Tel. Fax 947 591 403
 C/ Puerto Real, 11 - ARANDA DE DUERO

CCi CENTRO COMERCIAL «ISILLA»
 LOCALES Y OFICINAS
 DISPONIBLES
 Avda. El Ferial - Tel. 947 50 54 31
 ARANDA DE DUERO

RINCON
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN


EXPOSICIÓN DE AZULEJOS
MAMPARAS CHIMENEAS
MUEBLES AISLANTES
DE BAÑO ÁRIDOS
CUBIERTAS MADERAS
 AVDA. PORTUGAL PARCELA Nº
 POL. IND. ALLENDEDUERO
 TEL/FAX 947 51 34 30
 300VIL 669 86 57 43
 cfdgarcia@fornmail.com

TALLERES DE LASHERAS

 CHAPA - PINTURA - MECÁNICA

 www.talleresdelasheras.com - C/ Zaragoza, 6 - Tel: 947 51 28 21 - Fax: 947 51 27 68 - ARANDA

rci
ESPECIALISTAS EN TINTA
MATERIAL DE OFICINA
INFORMÁTICA MULTIMEDIA
ORIGINALES Y REPLICADOS
C/ Sol de las Morenas nº 5 - 947 50 14 14
(junto a Jardines de Don Diego)

RESIDENCIA GERIÁTRICA AGITIVA 1º EDAD
SAN MIGUEL
VALORES + AGITIVOS - INCIDENCIA DE DÍA/NOCHE
• Médico
• Personal especializado (ATS, Fisioterapia, Aux. de Clínica, Sanitarios, Aux. de Oficio)
• Terapia Ocupacional
• Peluquería
• Podología
• Manualidades
Sociedad de Valdecarlos, S.L.
00471 FUENTESPIÑA (Burgos) - Tel. 947 51 59 14 - Fax 947 51 59 17

Pollos asados ISA
Manteniendo
Con la tradición
17 años
Tel. 947 50 33 79
688 72 71 46

velasco
Tel-Fax: 947 51 30 18
• Sistemas de higiene y limpieza para hostelería
• Maquinaria y útiles de limpieza
• Colores, químicos, etc...
• Auditorías y planes de higiene
C/ Orona, 17 Max 7
velasco@velasco-pañ.com • www.velasco-pañ.com

Tº DIPUTACIÓN - DIECISEISAVOS - VUELTA (IDA)

(2) 8 - <u>ROA</u> - SOTRAGERO - 0 (4)	SEMIFINAL
(0) 3 - <u>QUEMADA</u> - MAZUELO DE MUÑO - 1 (1)	
(2) 2 - <u>VILLAHOZ</u> - TORDUELES - 1 (1)	SEMIFINAL
(0) 2 - <u>SALAS</u> - SALGUERO JUARROS - 0 (1)	
(2) 0 - <u>UBIERNA</u> - CASTRILLO DEL VAL - 0 (2)	SEMIFINAL
(0) 4 - <u>HONTORIA PINAR</u> - HACINAS - 2 (2)	
(2) 6 - <u>VILLALBILLA BURGOS</u> - VILLASUR - 4 (1)	SEMIFINAL
(0) 1 - <u>STO. Dº SILOS</u> - MELGAR DE F. - 1 (3)	

NUEVO METAL, S.C.
Tel. Dto. Alendadero
C/ Benigno, 135
ARANDA DE DUERO
TEL. 661 10 60 87
661 30 61 12
CERRAJERÍA • HERRERÍA INDUSTRIALES Y AGRICOLAS
ESTRUCTURAS • OXO • PUERTOS SECACIONALES
BILDERES • MARMOLAS

J. NEUMÁTICOS JOSEMARI S.L.
(El Pincho)
Todas las marcas
MICHELIN, PIRELLI, DUNLOP, FIRESTONE ...
Polígono Industrial Alendadero
C/ Constantín - Parc. 8-82
Tel-Fax: 947 50 80 68
CONFORT auto

OPTICA JEMO
TE ayudamos a ver y a oír mejor
C/ Duero, n.º 6
09400 ARANDA DE DUERO
TEL. 947 510 416
opticajemo@telefonica.net

PARRILLA
ABRIMOS SÁBADOS NOCHE
depano
Aurelio

touche'
MODA JUNIOR
Tallas de 0 a 18 años
C/ San Antonio, 8
09400 Aranda de Duero (Burgos)
Teléfono: 947 511 090

Tº DIPUTACIÓN - DIECISEISAVOS - VUELTA (IDA)

(1) 4 - <u>CASTAÑARES</u> - S. ADRIÁN DE J. - 1 (0)	SEMIFINAL
(0) 4 - <u>LA HORRA</u> - HUERTA ABAJO - 2 (1)	
(4) 4 - <u>VILLANUEVA ARGAÑO</u> - HOYALES - 3 (2)	SEMIFINAL
(1) 3 - <u>LERMA</u> - BRIVIESCA - 1 (2)	
(0) 1 - <u>LA PARTE BUREBA</u> - VILLADIEGO - 1 (1)	SEMIFINAL
(0) 3 - <u>CALERUEGA</u> - BAÑOS - 1 (1)	
(0) 2 - <u>MORADILLO</u> - ATAPUERCA - 1 (0)	SEMIFINAL
(0) 1 - <u>MILAGROS</u> - TARDAJOS - 1 (1)	

Huerc. Cuñado Esteban
FRUTAS Y VERDURAS DE CALIDAD
SERVICIO IRREJORABLE
Polígono Industrial Parcela 182 y 151
Tel. 947 51 10 53 - Tel/Fax 947 51 18 63
09466 ARANDA DE DUERO (Burgos)

venci nautic
RUTAS EN PIRAGUA
921 529 374 • 629 88 11 09
San Miguel de Bernuy (Segovia)
www.vencinautic.com

Concejalía de Deportes Aranda de Duero
TROFEO DIPUTACIÓN OCTAVOS DE FINAL - IDA (14* Y 15 MAYO)
ROA - QUEMADA *
VILLAHOZ - SALAS *
UBIERNA - HACINAS *
VILLALBILLA DE BURGOS - MELGAR DE FERNAMENTAL *
CASTAÑARES - LA HORRA *
VILLANUEVA DE ARGAÑO - LERMA *
VILLADIEGO - CALERUEGA
MORADILLO - TARDAJOS

BURGUER CARR
C/ Santiago, 6 - Aranda
ABIERTO DESDE LAS 13:00 H
947 488 236 - 475 347 361

ELECTRICIDAD J. J. García
INSTALACIONES DE ENERGÍA SOLAR
INSTALACIONES ELÉCTRICAS
MANTENIMIENTO DE INSTALACIONES
REPARACIÓN DE AVIONES
Tel. 616 96 93 32
instalacionessolar@jgarciael.com
ARANDA DE DUERO

Antiveri
NUTRICIÓN Y VIDA
947 50 12 20
C/ FUERTA NUEVA, 14
ARANDA DE DUERO

R.L. ARRANZ
SARAJOS Y GRANITOS
ENCARGOS VENTAJOSOS
TODO PARA EL CEMENTERIO
Cava. 54 aguilera n.º 28 ARANDA DE DUERO
Teléfono: 947 50 30 96 - 676 44 25 66

WIFI
LT
LA TRAMOYA
Plaza EL ROLLO, 2 - Aranda
947 500 401
Abierto a partir de las 10:00 h.

SALEM'S SHOP
ROCK and SEX
C/Granada C/sofia
Aranda de duero
www.salemsshop.com
Tel. 947 51 41 16

CRISTALBOX
Cristaleros del automóvil
Tel. 900 35 10 06
ASISTENCIA LUNAS 24 HORAS
REPARACION DE LAMINAS SOLARIDAS DIFERENTES
TEL: 947 50 00 00
Avda Burgos, 20 - Aranda de Duero - Tel. Nº 91 01 12

cpa
Centro Policlínico Aranda
C/ Antonio y Manuel Cebas, 1 - 09400 Aranda de Duero (Burgos) Telf. 947 04 83 00 - Fax: 947 04 82 17

Mesón El Roble
HOMINO DE ASAR
Fca. Jardines de S. Diego, 77 Aranda de Duero
Telf. 947 50 25 02

ELTEC
INSTALACIONES Y SERVICIOS
ELÉCTRICOS, S.L.
AVDA. PORTUGAL S/N PARC 16 NAVE 7A
Telf./Fax 947 51 54 23
Móvil. 676 38 94 95

EXAR
Cristóbal Aranda S.L.
Instalación Autorizada 80-1023
Mantenedor Autorizado 80-1019

ENFER
ARMARIOS A MEDIDA
MUEBLES DE COCINA Y BAÑO - MAMPARAS
Exposición: Avda. Portugal, PARC. 16 NAVE 8b
TEL. 630 62 45 39 / 625 17 55 01

FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN
GRUPO VIII - JORNADA 37

SANTA MARTA - 1	BEMBIBRE - 1
ÁVILA - 0	CRISTO ATCO. - 2
TORDESILLAS - 2	ARANDINA - 1
ALMAZÁN - 1	BURGOS - 3
HURACÁN Z - 0	NUMANCIA B - 1
PONFERRAD. B - 0	ÍSCAR - 1
AGUILAR - 1	ASTORGA - 0
LERMEÑO - 4	CEBREREAÑA - 2
VALLADOLID B - 1	VILLARALBO - 2
VENTA BAÑOS - 0	G. SEGOVIANA - 0

ÚLTIMA JORNADA
ARANDINA - ÁVILA

CLASIFICACIÓN

1. BURGOS	83
2. VILLARALBO	80
3. G. SEGOVIANA ..	78
4. ARANDINA	75
5. VALLADOLID B ..	69
6. ÁVILA	55
7. ALMAZÁN	54
8. ÍSCAR	53
9. NUMANCIA B	52
10. BEMBIBRE	49
11. ASTORGA	49
12. HURACÁN Z	48
13. AGUILAR	45
14. PONFERRAD. B ..	41
15. CRISTO ATCO.	38
16. TORDESILLAS	34
17. LERMEÑO	32
18. CEBREREAÑA	30
19. SANTA MARTA	26
20. VENTA BAÑOS	25

MEDICINA GENERAL Y COMPLEMENTARIA
Dr. Pablo Fernández-Alfonso Alca
Dr. Eusebio González Velasco
TRAUMATOLOGÍA Y ORTOPEDIA
Dr. Ángel Álvarez Romero
Dr. Alejandra Serrato Jiménez
ODONTOLOGÍA
Dr. Kiyomasa Sotomiyoshi
OPTOMETRÍA
Dr. Jesús Luciano Alonso Herguez

ESPECIALIDAD DE OBSTETRICIA
Dra. María José Zeller
DERMATOLOGÍA
Dr. María García Sánchez
QUIRURJÍA GENERAL
Dr. Asier Salve Abadegodo
ALERGIOLOGÍA
Dr. Elena Argente-Gil
RADIOLOGÍA
Dr. Luis Casado Martín
Dr. José Antonio Alonso Fernández

• NEURÓLOGO, COMPAÑÍA Y SIGUIENTE
• PACIENTES PARTICULARES
• CONSULTAS DE ESPECIALIDADES
• REHABILITACIÓN:
- NEUROFISIOTERAPIA
- OTROS TRATAMIENTOS

• PRUEBAS DIAGNÓSTICAS:
- EEG
- ANÁLISIS DE ALTA DEPENDENCIA DE
- RESONANCIA MAGNÉTICA

Y ADEMÁS TAMBIÉN EN ÁNGULOS: OMBLÓNIA Y FISIOTERAPIA PARA MUEBLES, SÍNTIS Y MUEBLES

GRUPO GENERALI
GENERALI
SEGUROS
Sergio Miranda
AGENTE
660 90 52 58
Tel. 947 50 50 46
C/ Ronda, 3 BAJO
ARANDA DE DUERO

CONSTRUCCIONES
Durán
ALBAÑILERÍA EN GENERAL
ALICATADOS Y TEJADOS
C/ Ronda, 21 - 1º B - ARANDA
947 51 36 84 • 627 43 23 52 • 655 53 06 56

FÚTBOL FEMENINO
1ª DIVISIÓN REGIONAL
JORNADA 26

AMIG. DUERO B - 1	N. SRA. BELÉN B - 1
ARANDINA FEM. - 3	NAVEGA B - 1
SAN VIATOR - 2	N. BURGOS - 2
SANTA ANA - 0	TROBAJO CAM. - 0
PALENCIA - 1	R. SIMANCAS - 2
LEÓN B - 3	CASCO VIEJO - 4
DESCANSA - 0	ÁVILA - 0

CLASIFICACIÓN FINAL

1. ÁVILA	70
2. R. SIMANCAS	51
3. CASCO VIEJO ..	51
4. TROBAJO CAM ..	45
5. NAVEGA B	37
6. SANTA ANA	35
7. SAN VIATOR	34
8. ARANDINA FEM ..	34
9. PALENCIA	29
10. AMI. DUERO B ...	24
11. N. S. BELÉN B ..	19
12. N. BURGOS	18
13. LEÓN B	0

AGENCIA DE VIAJES
ZAFIRO TOURS
IBIZA
7 NOCHES
TI 399 €
C/ RONDA 3 - TEL 947 50 50 46
Aranda de Duero
www.zafirostours.com

SISTEMAS DE SEGURIDAD Y CONTRA INCENDIOS
ALARMAS
CÁMERAS DE VIDEOVIGILANCIA
CONTROL DE ACCESOS
ASISTENCIA INTEGRAL A LA EMPRESA
947 511 887